

# LE JOURNAL

DEPUIS 1863

## DU JURA



Lundi 19 juin 2023 No 140 CHF 3.80 J.A. - CH-2501 Bienne 1 ajour.ch

## Le congé parental n'a pas convaincu



**Votations cantonales** La population du canton de Berne s'est prononcée dimanche, à plus de 66%, contre le projet socialiste visant à augmenter les semaines de pause après la naissance d'un enfant. L'initiative genevoise, plus prudente, a quant à elle été largement acceptée. page 3

Unsplash

## Le peuple veut de la pub dans les deux langues

**Bienne** Dimanche, la révision du Règlement sur la réclame a été acceptée à 52,88% par la population biennoise. page 2

Si l'objet a finalement convaincu le peuple, il a déchaîné les passions ces dernières semaines. En cause notamment, la grande marge d'interprétation du texte, particulièrement en matière de bilinguisme. Concrètement, le nouveau règlement doit encore être approuvé par le Canton avant de fixer les modalités. Il ne sera ainsi pas mis en oeuvre avant plusieurs mois.

### Imposition, climat, Covid: trois fois oui

**Votations** Les trois objets soumis, dimanche, au vote à l'échelon fédéral ont aisément passé la rampe. Autant l'imposition des grandes entreprises (78,5%), la loi sur le climat (59,1%) et la loi Covid (61,9%) n'ont connu de réelles oppositions. pages 17 et 18

PUBLICITÉ

Découvrez désormais nos occasions Mercedes-Benz attractives.



Scannez pour découvrir toutes les occasions Mercedes-Benz de Merbag Bienne!

MERBAG



Mercedes-Benz Automobil AG près de chez vous:  
Bienne Bözingenstrasse 85 - 87 · merbag.ch/bienne



Roland Keller-BIST

### La Prévôté devient la «Tribu de Dana»

**Festival de la Liberté** Après avoir disserté, samedi après-midi, sur le concordat à l'invitation de Moutier Ville Jurassienne, le peuple prévôtois s'est régalé de la prestation de Manau. page 10

### Le Landeron comme seule solution

**Eaux usées** Dimanche, les citoyens des communes de Plateau de Diesse et de Douanne-Daucher se sont prononcés en faveur du raccordement à la STEP du Landeron. page 5



Georges Henz

### Hommage à quatre piliers du FCTT

**Football** A l'occasion de la fin de saison du FC Tavannes/Tramelan, samedi, un quatuor de membres émérites sur le départ, dont le coach Steve Langel, a été vivement remercié. page 12

# Des adieux dignes et reconnaissants

**Football** 2e inter: le FC Tavannes/Tramelan a achevé son pensum par une défaite malheureuse face au Team Vaud M21. Le dernier match de l'entraîneur Steve Langel et de trois joueurs méritants avait attiré la foule.



De gauche à droite, le président du FCTT Loïc Châtelain, puis Loïc Dubois, Steve Langel, Sergio Cunha et Steven Habegger.

Georges Henz

## Etienne Chapuis

En présence d'un bon demi-millier de spectateurs, les dirigeants du FC Tavannes/Tramelan ont rendu un hommage appuyé et reconnaissant, samedi à Tavannes, à un quatuor de membres émérites sur le départ. Au moment du coup d'envoi, l'entraîneur Steve Langel, ainsi que les joueurs Steven Habegger, Loïc Dubois et Sergio Cunha, tous trois défenseurs et âgés de seulement 29 ans, ont eu droit à une entrée en scène digne de stars, sous une haie d'honneur formée de plusieurs dizaines de juniors du club en tenue de compétition; droit aussi aux remerciements de circonstance, à de vifs applaudissements et à différents cadeaux.

«Je ne m'attendais pas à une telle surprise, à un accueil si chaleureux avec la présence de tous ces gamins. C'était très émouvant», admet Steve Langel. «Déjà à l'annonce de mon départ, j'avais été très touché par les multiples messages de bienveillance qui me sont parvenus.»

## «Le sentiment du devoir accompli»

Une page essentielle de l'imposante carrière footballistique du technicien (et ancien joueur) tavannois de 49 ans vient donc de se tourner. «Cette séparation ne me laisse pas insensible, évidemment», accorde-t-il. «Sept ans à la tête de cette équipe, passés sans exception en 2e ligue inter, ce ne n'est

pas rien, tout de même. Ma plus grande réussite? D'avoir favorisé l'intégration successive en première équipe de nombreux jeunes joueurs issus du club ou provenant des alentours.»

Entraîner à ce niveau, c'est un défi considérable pour un coach non professionnel. «Mais le sentiment qui prédomine est celui de la satisfaction», poursuit Steve Langel, dont le poste va être repourvu dès ce mardi par le Delémontain Philippe Rossinelli. «La satisfaction d'avoir pu assurer sept ans de suite le maintien, en ayant perdu chaque été des tauliers et en les ayant remplacés par des jeunes. Durant ce laps de temps, le club a effectué un pas en avant assez incroyable, et je suis fier d'y avoir contribué.»

Steve Langel n'évoque que brièvement les circonstances qui ont conduit à ce divorce inattendu. «Des vérités se sont dites lors de notre séance d'équipe du 30 mai. Elle m'ont convaincu que le moment était venu pour moi de prendre congé», déclare-t-il. «Sept ans d'après combats, c'est très long. Une certaine lassitude et des différends sont apparus. Ce départ est une nécessité pour tout le monde, nous étions arrivés au bout d'un cycle.»

Et d'ajouter: «Il était plus sage de s'arrêter là plutôt qu'au mois de septembre, au début de la saison suivante, dans des circonstances forcément plus douloureuses. Je m'en vais le cœur léger, au terme d'une très belle

saison, avec le sentiment du devoir accompli.»

Dans l'immédiat, Steve Langel va s'accorder «le temps qu'il faudra», en famille, pour souffler un peu et découvrir peut-être de nouveaux horizons. «Reste que le foot, c'est ma vie, ma passion», rappelle-t-il. «Alors il faudra voir si j'arrive à m'en passer. De là à rebondir dans un autre club, ou alors à endosser une autre fonction, il est trop tôt pour le dire. Mais je laisse toutes les portes ouvertes...»

## Manque de percussion offensive

Disputé mais cadencé la plupart du temps par deux défenses attentives, cet ultime rendez-vous de la saison a souri de façon heureuse au vainqueur de ce groupe 2, déjà assuré au départ de sa promotion en 1re ligue. Les jeunes Lausannois se sont imposés 1-0 grâce à un but de Lucas Ribeiro Maio tombé en début de seconde mi-temps, sur une action de rupture consécutive à un corner mal tiré du FCTT. «Compte tenu des circonstances, je veux dire des émotions nées de la cérémonie d'avant le coup d'envoi, nous avons livré une bonne performance», estime Steve Langel. «Nous n'avons hélas pas réussi à marquer. Un but de notre part aurait sûrement débloqué la partie. C'est la seule chose qu'on peut nous reprocher. Pour le reste, nous nous sommes montrés à la hauteur

de l'événement. En tout cas, je n'ai pas vu une grande différence entre les amateurs que nous sommes et les semi-professionnels du camp d'en face.»

Pour avoir tenu la dragée haute au leader, le FC Tavannes/Tramelan aurait mérité le match nul samedi. Mais il n'y avait pas assez de percussion offensive dans sa panoplie pour rééditer son surprenant succès (2-1) du premier tour. Il boucle ainsi sa saison à la 9e place, avec 38 points au compteur.

## FCTT - Team Vaud M21 0-1 (0-0)

**Baloise Stadium, Tavannes:** 530 spectateurs. **Arbitre:** Sommer. **But:** 55e Ribeiro Maio 0-1. **Tavannes/Tramelan:** Zaugg; Habegger (83e Brunner), Dubois (68e Roth), Cunha (87e Fernando), Teissier; Sollberger (75e Strahm); Houmard, Girardi, Wayan Ducommun, Neto; Cordova (37e Hrnjic). **Team Vaud M21:** Rouiller; Bittarelli, Brandy, Ngongo (61e Jusupovic), Popovich; Martins Carvalho (46e Yana), Abdeljaoued, Ribeiro Maio, Ndiaye, Giordano (61e Londja); Ukmata (92e Vuittel). **Notes:** le FCTT sans Assunção (suspendu), Eschmann, Donovan Ducommun, Bueche (blessés) ni Florido (remplaçant, n'est pas entré en jeu). Touché à un pied, Cordova quitte le jeu prématurément (37e). Avant le coup d'envoi, le FCTT rend hommage aux partants Steve Langel (arrêté), Sergio Cunha, Loïc Dubois et Steven Habegger (transfert en 2e équipe). Avertissements à Brandy (27e, jeu dur), Teissier (48e, jeu dur) et Neto (90e, réclamations). Coups de coin: 8-5 (3-0).

## Lourde défaite de Besa pour boucler la saison

**Football** 2e ligue inter: l'équipe albano-biennoise s'est inclinée 3-0 du côté de Farvagny/Ogoz.

### Rafael Roiz

Sur la pelouse de Farvagny-Ogoz, le FC Besa s'est lourdement incliné 3-0, samedi. Il a très certainement joué son moins bon match de l'exercice 2022/2023. Sans la performance de choix du gardien Jari Blaich, lequel a multiplié les arrêts de grande classe, le score aurait été bien plus sévère pour une équipe seelandaise complètement à côté de ses crampons.

Les Albano-Biennois, assurés de terminer à la 3e place, avaient-t-ils déjà le regard porté sur le match de samedi prochain, qui leur permettrait en cas de victoire de se qualifier pour le premier tour principal de la Coupe de Suisse? «Peut-être un peu», avoue l'entraîneur Kurt Baumann. «Mais nous avons à cœur de réaliser une bonne performance pour aborder notre rencontre de Coupe dans les meilleures conditions. Cette défaite soulève de nombreuses interrogations et je ne sais pas si nous serons en mesure de montrer un autre visage pour nous imposer...»

C'est contre les Saint-Gallois du FC Widnau que Besa jouera sa qualification, devant son public du Longchamp (18h). «Si on l'emporte, notre saison aura été un succès. Dans le cas contraire, la déception sera grande», poursuit Kurt Baumann.

équipes qui mettaient beaucoup de pression et étaient très agressives dans les duels», lance le coach. «On a clairement été meilleurs face aux adversaires qui nous attendaient et nous laissaient ainsi poser notre jeu.»

Si le FC Besa présente le deuxième meilleur bilan offensif de son groupe, avec 71 buts marqués, il a été nettement moins performant derrière. La faute aux nombreuses absences qui ont fragilisé son secteur défensif. A commencer par celle de son gardien titulaire Ilias Tebib, d'abord absent tout le premier tour pour cause d'un voyage d'études, puis en raison de diverses blessures en fin d'exercice. Les absences de longue durée de Shahen Karimi, Aron Preite et Adrien Rawlyer ont également représenté un casse-tête pour le staff biennois. «On a encaissé trop de buts pour pouvoir prétendre à mieux», souligne Kurt Baumann. «Mais en fin de saison, on a également eu davantage de peine à marquer, ce qui est très inquiétant.»

Samedi, Besa devra en outre composer sans Kastriot Sheholli, qui purgera son match de suspension. Il avait écopé d'un carton rouge en Coupe contre le FC Bosporus l'année dernière.

## Farvagny/Ogoz - Besa 3-0 (1-0)

**Pra Novi:** 220 spectateurs. **Buts:** 33e Benslimane 1-0. 57e Nsenda 2-0. 90e Nsenda 3-0. **Farvagny/Ogoz:** Freiburghaus; Carro (60e Gysler), Aubonney, Python, Jungo (77e Cotting); Richoz (60e Gachoud), Hasanaj (87e Charrière), Raetz (70e Mesquita), Obama; Benslimane, Nsenda. **Besa:** Blaich; Aliji (58e Rexhaj), Rawlyer, Mohammadian, Jashari; Safari (66e Hodgson), Labiot Sheholli, Goncalves (54e Bakui), Kastriot Sheholli (78e Ajroja); Nuzzolo, Krasniqi (71e Shabani). **Notes:** Farvagny/Ogoz sans Rusca, Mira ni Cotting (blessés). Besa sans Preite, Karimi, Tebib, De Oliveira ni Maksuti (blessés). Tir sur le poteau de Nsenda (41e). Coup de tête sur la transversale de Benslimane (41e). Coups de coin: 7-4 (5-1).

## EN BREF

### Un potentiel successeur de Törmänen

**Hockey sur glace** Benoit Groulx serait en discussions avec le HC Bienne, révèle le site «Watson». Le Franco-Canadien a dirigé l'équipe ferme de Tampa, le Syracuse Crunch, lors des sept dernières saisons en Amérique du Nord. Il lui a notamment per-

mis d'accéder à la finale de play-off en AHL en 2017. Côté biennois, le directeur sportif Martin Steinegger doit toujours dénicher la perle rare afin de succéder au technicien finlandais Antti Törmänen, qui souffre d'un cancer. *sbi*

### Record du monde M20 pour Werro

**Athlétisme** Audrey Werro a brillé au meeting de Nice. La Fribourgeoise a tout simplement établi un nouveau record du monde M20 du 1000 m avec un temps de 2'34"89. Elle a amélioré de 0"51 la précédente meilleure marque, alors détenue conjointement par deux ath-

lètes qui couraient de l'autre côté du rideau de fer. Irina Nikitina l'avait établi en 1979 pour le compte de l'ex-URSS et Katrin Wüthn cinq ans plus tard sous les couleurs de l'ex-RDA. Avec ce chrono, la jeune Suissesse a également établi un nouveau record national M23. *ats*